

Celine Dion, Comme Un Coeur Froid

Celine Dion
Miscellaneous
Comme Un Coeur Froid

Matin solitaire
Soleil a l'envers
Mes jours s'endorment
Quand tu t'en vas
Murs de ma maison
Pour seul horizon
Un vide enorme
Tombe sur moi
Le temps qui balance
Entre deux silences
Le telephone
Ne repond pas

Lonely morning
The sun on the wrong side
My days drag on When night falls
On ne devrait pas ouvrir les portes
On ne devrait pas se separer
Meme un jour, une heure ou une nuit
Les avions et les trains qui t'emportent
Nous obligent a tout recommencer
Comm' si chaque fois c'etait fini
Comm' si chaque fois c'etait fini
Comm' si chaque fois c'etait fini

We shouldn't open the doors
We shouldn't be separated
For even one day, one hour or one night
The planes and trains that take you away
Require us to begin everything over again
As if it were all over each time
As if it were all over each time
As if it were all over each time
Comme un coeur froid
La vie manque a la vie
L'amour manque a l'amour
Puisque tu n'es pas la

Like a cold heart
Life falls short of life [Lit.: Life fails/is missing to life]
Love falls short of love
Since you're not there
Toi le voyageur
Toi toujours ailleurs
Ton paysage
Te suit partout
Moi, quand je veux faire
Le tour de la terre
Je ne voyage
Qu'autour de nous

You the traveller
You who are always elsewhere
Your scenery
Follows you everywhere
And me, when I want to make (a trip)
the trip around the world
I travel
Only around us
J'ai le coeur froid

Tu n'es pas là

My heart is cold
You're not there